

**FCI-Standard N° 103/ 20 . 01 . 1998/ GB**

**GERMAN HUNTING TERRIER**

(Deutscher Jagdterrier)



**TRANSLATION** : Johan Gallant / Walter Schicker.

**ORIGIN** : Germany.

**DATE OF PUBLICATION OF THE VALID ORIGINAL STANDARD** :  
05.02.1996.

**UTILIZATION** : Versatile hunting dog, suited in particular for the hunt under the ground and as a flushing dog.

**FCI CLASSIFICATION** : Group 3 Terriers.  
Section 1 Large and medium sized  
Terriers.  
With working trial.

**BRIEF HISTORICAL SUMMARY** : After the first World War a group of active hunters separated from the numerically strong Fox-Terrier Club. It was their aim to create a breed, the sole purpose of which would be hunting performance. The experienced hunters and cynologists Rudolf Frieß, Walter Zangenberg and Carl-Erich Grünewald decided to select a black and tan hunting dog in particular suitable for the hunt under the ground. A coincidence came in support of their efforts. A zoo director, Lutz Heck / Hagenberg presented Walter Zangenberg with four black and tan terriers which were said to come from pure-bred Fox-Terrier lines. These dogs became the foundation stock of the German Hunting Terrier. At the time Dr Herbert Lackner joined the founders. After many years of intensive breeding efforts, and through skilful crossings with the Old English Wirehaired Terrier as well as with the Welsh Terrier, they succeeded to fix the appearance of their breed. At the same time they put great emphasis on breeding a multitalented, well trainable, hard, tongue-giving and water-happy dog with an explicit hunting instinct. The German Hunting Terrier Club (Deutscher Jagdterrier-Club e.V.) was founded in 1926. As ever, the breeders continued to value most carefully their breed for its usefulness as a hunting dog, its steadiness of character, its courage and drive.

### **TRUMPA VEISLĖS ISTORIJA:**

Po pirmojo pasaulinio karo aktyvių medžiotojų grupė atsiskyrė nuo stipraus FoxTerrierClub. Veislės kurimo tikslas buvo vienas - medžioklinės savybės. Patyrę medžiotojai ir

kinologai Rudolf Frieß, Walter Zangenberg ir Carl Erichas Grunewald nusprendė išvesti juodos su irudžiu spalvos medžioklinį šunį, skirta medžioti po žeme. Sutapimas padėjo jems įgyvendinti jų pastangas. Hagenberg zoologijos sodo direktorius Lutz Heck padovanojo Walter Zangenberg keturis juodus su irudžiu terjerus, kurie atėjo iš grynaveislių foksterjerų linijos. Šie šunys tapo vokiečių medžioklinio terjero pradininkais. Tuo metu prie veisėjų prisijungė dr. Herbert Lackner. Po daugelio metų intensyvaus veisimo pastangų ir po sumanaus kryžminimo su Senosios anglijos Wirehaired terjeriais, taip pat su valų terjeriais, jiems pavyko užtvirtinti savo veislės išvaizdą.

Tuo pačiu metu jie daug dėmesio skyrė veislės universalumui, lengvai dresuojamam, kietam, dirbančio su balsu ir nebijančio vandens, šuniui su aiškiai medžioklinių instinktu. Vokietijos medžioklinio terjero Klubas (Deutscher Jagdterrier Klubo eV) buvo įkurtas 1926 metais. Veisėjai ir toliau vertina savo veislę už jos naudingumą kaip medžioklinio šuns, stabilaus charakterio, jo drąsą ir ryžtingumą.

**GENERAL APPEARANCE** : A smallish, generally black and tan, compact, well proportioned working hunting dog.

**BENDRA IŠVAIZDA:** mažokas, juodas su irudžio dėmėmis, kompaktiškas, gerai sudėtas darbinis medžioklinis šuo.

**IMPORTANT PROPORTIONS** : Proportion of chest circumference to height at the withers : The circumference of the chest is 10 to 12 cm more than the height at the withers.

Body length to height at the withers : The body is insignificantly longer than the height at the withers.

Depth of chest to height at the withers : Circa 55 - 60 % of the height at the withers.

**PAGRINDINĖS PROPORCIJOS:**

Krūtinės apimties ir aukščio ties keterą proporcija: krūtinės apimtis turi 10-12 cm. viršyti šuns aukštį ties keterą.

Kūno ilgio ir aukščio ties keterą proporcija: kūnas yra nereikšmingai ilgesnis negu aukštis.

Krūtinės gylio ir aukščio ties keterą proporcija: Apie 55 -60 % šuns aukščio ties keterą .

**BEHAVIOUR / CHARACTER** : Courageous and hard, takes pleasure in work, enduring, vital, full of temperament, reliable, sociable and trainable, neither shy nor aggressive.

**ELGESYS / CHARAKTERIS**: Drašus ir atkaklus, jaučiantis malonumą darbe, patvarus, ištvermingas, temperamentingas, patikimas, bendraujantis ir lengvai dresuojamas, ne drovus ne agresyvus.

**HEAD** : Elongated, slightly wedge-shaped, not pointed, the muzzle slightly shorter than the skull from occiput to stop.

**GALVA**: Pailga, pleišto formos, nesmailėjanti, snukis truputį trumpesnis nei kakta.

**CRANIAL REGION** :

**Skull** : The skull is flat, broad between the ears, narrower between the eyes.

**Stop** : Slightly marked.●

**KAKTA**:

Kakta: kakta yra plokščia, plati tarp ausų, siauresnė tarp akių. Perėjimas nuo jos prie snukio silpnai išreikštas.

**FACIAL REGION** :

**Nose** : In harmony with the muzzle, neither too narrow nor too small, not cleft. Black, but when the colour of the coat is dominantly brown, a brown nose is also permitted.

**Muzzle** : Strong, distinct under-jaw, strongly pronounced chin.

**Cheeks** : Well pronounced.

**Lips** : Tight and well pigmented.

**Jaws/Teeth** : Big teeth. Strong jaws with a perfect, regular and complete scissor bite, whereby the row of upper incisors, without gap, perfectly locks over the lower incisors, and with the teeth standing vertically to the jaws. 42 teeth in accordance with the teeth formula.

Eyes : Dark, small, oval, well placed in such a way that injury is hardly possible; the eyelids are tight. Resolute expression.

Ears : Set high, not explicitly small, V-shaped; slightly touching semi-drop ears.

### **VEIDO SRITIS:**

Nosies veidrodėlis: harmonijoje su snukiu, nei per siauras nei per mažas, ne dvigubas. Juodas, bet kai kailio dominuojanti spalva yra ruda, ruda nosis yra taip pat leista.

Snukis: Stiprus, su stipriu žandikauliu, su aiškiai matomu smakru.

Skrustai: Gerai išryškinti.

Lūpos: Priglusios prie žandikaulių ir gerai pigmentuotos.

Žandikauliai/Dantys: Dideli dantys. Stiprūs žandikauliai su normaliu (žirkliniu) sukandimu, kai eilė viršutinių kaplių, be tarpo, tobulai vertikaliai rakina apatinius kaplius. 42 dantys pagal dantų formulę.

Akys: Tamsios, mažos, ovalios, pilnai paslėptos, kas apsaugo nuo sužalojimų; su glaudžiai priglundančiais vokais. Ryžtinga akių išraiška.

Ausys: V formos, nelabai mažos, išsidėstę aukštai, ant nedidelės kremzlinės dalies, švelniai priglundančios prie skruostų.

NECK : Strong, not too long, well put on and blending strongly into the shoulders.

**KAKLAS:** Stiprus, ne per ilgai, aukštai išaugęs ir palaiptiui platėjantis link pečių.

### **BODY**

Topline : Straight.

Withers : Well defined.

Back : Strong, straight, not too short.

Loin : Well muscled.

Croup : Well muscled and flat.

Chest : Deep, ribs well sprung, not too broad, long breastbone with ribs well reaching backwards.

Underline : Elegantly curved backwards; short and firm flanks, belly slightly drawn up.

## **KŪNAS**

Viršaus linija: Tiesi.

Ketera: Ryškiai išreikšta.

Nugara : Stipri, tiesi, ne per trumpa.

Juosmuo: Stiprus, raumeningas.

Strėnos: Ilgos, raumenys masyvūs.

Krūtinės ąsta: Gili, ilga, ovalo formos, ne per plati.

Pilvas: Pilvo linija elegantiškai išlenkta, pilvas truputį itrauktas.

**TAIL** : Well set to the long croup, docked for circa 1/3. Is rather carried slightly raised than steeply erected, but should never incline over the back. (In countries where tail docking is prohibited by law, it can be left in its natural state. It should be carried horizontally or slightly sabre-formed.)

**UODEGA**: Ant sturplio pastatyta aukštai, trumpinama apie 1/3 uodegos. Laikoma truputį pakelta negu stačiai pastatyta, bet neturi niekada būti užlinkusi ant strėnų. (Šalyse, kur uodegos amputacija yra draudžiama pagal įstatymą, galima palikti ją natūralioje būklėje. Tada uodegą laikoma tiesi arba truputį kardo formos)

## **LIMBS**

### **FOREQUARTERS** :

**General** : Seen from the front the forelegs are straight and parallel, viewed from the side they are placed well under the body. The distance from the surface to the elbows is approximately equal to the distance from the elbows to the withers.

**Shoulders** : The shoulder-blade lies well oblique and backwards; it is long and strongly muscled. There is good angulation between shoulder-blade and upper arm.

**Upper arm** : As long as possible, well and dry muscled.

**Elbows** : Close to body, neither turned inward nor outward. Good angulation between upper arm and forearm.

**Forearm** : Dry, straight and upright with strong bones.

**Pastern joint** : Strong.

**Pastern** : Slightly angulated to the ground, bones rather strong than fine.

Forefeet : Often broader than the hind feet, the toes lying close to each other with sufficiently thick, hard, resistant and well pigmented pads. They are parallel, in stance as well as in movement neither turned inward nor outward.

### **PRIEKINĖS GALŪNĖS:**

Bendras vaizdas: Žvelgiant iš priekio - kojos yra tiesios ir lygiagrečios, Žvelgiant iš šono- jos yra "gerai padėtos" po kūnu. Atstumas nuo žemės iki alkūnių yra maždaug lygus atstumui nuo alkūnių iki keteros.

Pečiai: mentės ilgos, pakankamai „atitrauktos“ atgal, su stipria muskulatūra. Yra "geras" mentikaulio kampas.

Mentikaulis: ilgas kiek įmanoma, stipria ir sausa muskulatūra.

Alkūnės: Šalia kūno, nepakreiptos į vidų, nei išorę. Geras kampas tarp mentikaulio ir dilbio.

Dilbiai: tiesūs, su stipria muskulatūra Sausas, tiesiai ir vertikaliai su stipriais kaulais.

Šnariai: Stiprus.

Riešai: Truputį nukreipti į priekį, kaulai gana stiprūs, ne ploni.

Priekines letenas: Dažnai platesnės negu užpakalinės letenos, susiliejančios į gniužulą pirštais, su pakankamai storomis, kietomis, atspariomis ir gerai pigmentuotomis minkštomis letenų pagalvėlėmis. Jos lygiagretūs, stovint taip pat kaip ir judėjime ne pasikreipe į vidų ar išorę.

### HINDQUARTERS :

General : Viewed from behind straight and parallel. Good angulation between upper thigh and lower thigh and also at the hocks. Strong bones.

Upper thigh : Long, broad and muscular.

Stifle : Strong with good angulation between upper- and lower thigh.

Lower thigh : Long, muscular and sinewy.

Hock joint : Strong and placed low.

Hocks : Short and vertical.

Hind feet : Oval to round, the toes lying close to each other, with sufficiently thick, hard, resistant and well pigmented pads. They are parallel, in stance and in movement neither turned inward nor outward.

### **UŽPAKALINĖS GALŪNĖS:**

Bendras vaizdas: Žvelgiant iš nugaros tiesios ir lygiagrečios. Taisyklingsi šnarių kampai. Stiprūs kaulai.

Šlaunikaulis: Ilgas, platus ir raumeningas.

Kelio sąnarys: Stiprus su taisyklingu kampu tarp šlaunikaulio ir blauzdikaulio.

Blauzda: Ilga ir raumeninga.

Sąnariai: Stiprus.

Slėsnos: trumpos, statmenos žemei.

Užpakalinės letenos: Pagal formą – artimos ovalui, susiliejančios į gniužulą pirštais, su pakankamai storomis, kietomis, atspariomis ir gerai pigmentuotomis minkštomis letenų pagalvėlėmis. Jos lygiagretūs, stovint taip pat kaip ir judėjime ne pasikreipę į vidų ar išorę.

**GAIT / MOVEMENT** : Ample ground covering, free, with good reach in the front and powerful drive from the rear. In front- and hindquarters parallel and straight; never stilted.

**EISENA / JUDESYS**: Žingsnis platus ir lengvas. Galūnės turi judėti paeiliui, tvirtai, į priekį viena linija. Galinės kojos turi judėti lygiagrečiai viena kitai, viena linija su priekinėmis.

**SKIN** : Thick, tight, without folds.

**ODA**: Stora, aptempta, be raukšlių.

**COAT**

**HAIR** : Plain, dense; hard rough hair or coarse smooth hair.

**COLOUR** : The colour is black, dark-brown or greyish-black, with fawn (yellow-red) clearly defined markings at the eyebrows, muzzle, chest, the legs and at the base of the tail. Light and dark mask is equally permitted; small white markings on chest and toes are tolerated.

**KAILIS**: Tiesus, tankus; šiurkštūs grublėti plaukai ar grublėti lygūs plaukai.

**SPALVA**: juoda arba tamsiai ruda su rusvo įrudžio dėmėmis, arba šviesesnio, į gelsvumą – su aiškiai apibrėžtas žymėjimas antakių, snukio, krūtinės, kojų ir letenų ir pauodegio srityse. Kaukei leidžiami labiau šviesesni ar tamsesni atspalviai, leidžiami nedideli baltos spalvos lopeliai ant krūtinės ar kojų pirštų.





- Ambling, stilted or tripping gait.
- Splayed feet, cat feet.
- Tail inclining over the back, tail set too low or hanging.
- Short, woolly, open or thin hair, bald at the belly or at the inner sides of the thighs.

### **YDOS:**

- siaura kakta, siauras ir taip pat smailus snukis.
- atsiskyrimas po žandikauliu, siauri žandikauliai.
- nukrypimas nuo normalaus sukandimo, bet koks nelygumas priekinių kaplių linijoje .
- depigmentuotas, dėmėtas nosies veidrodėlis.
- šviesios, per didelės ar išverstos akys.
- stačios, pusiau stačios, per mažos, per žemos ar “sunkios” ausys.
- tiesus petys.
- kuprota, įlinkusi, per trumpa nugara.
- trumpas krūtinkaulis.
- per siauras ar per platus priekinių galūnių pastatymas
- įdubęs ar kuprotas juosmuo
- pakreiptos į šonus alkūnės, pasuktos į vidų ar į išorę letenos.
- siaurai pastatytos ar statinės formos užpakalinės galūnės kaip stovint taip ir judėjime.
- judantis eidine, šokliomis.
- letenos skėstais pirštais, “ katės” letenos
- uodega užlinkusi ant strėnų, pastatyta per žemai ar nuleista žemyn
- trumpi, minkšti, ploni, atviri plaukai, praplikęs pilvas ar vidinės šlaunų pusės.

### **DISQUALIFYING FAULTS :**

- **Aggressive or overly shy.**
- **Weak in temperament and character, shot- or game shy.**
- **Over- and undershot bite, wry mouth, pincer and partial pincer bite, irregularly placed teeth, missing teeth except for M3.**

- Incorrect pigmentation.
- Entropion and ectropion, eyes of different colour, blue or spotted eyes.
- Any departure of the described coat colour.
- Over- and under size.

Any dog clearly showing physical or behavioural abnormalities shall be disqualified.

**N.B.** : Male animals must have two apparently normal testicles fully descended into the scrotum.

### **DISKVALIFIKUOJANČIOS YDOS:**

- agresyvus ar per daug drovus.
  - silpnas temperamentas ar charakteris, bijantis šūvio ar žvėrės.
  - perkandimas, nesukandimas, tiesusis(replinis) sukandimas, dalinai žirklinis sukandimas, perkreiptas žandikaulis, netaisyklinga kaplių padėtis, dantų trūkumas(išskyrus M3)
  - klaidinga pigmentacija.
  - užriesti arba nukarę vokai, akys skirtingos spalvos, mėlynos ar dėmėtos akys.
  - bet koks nukrypimas nuo aprašytos spalvos
  - bet koks nukrypimas nuo aprašytų dydžių.
- Bet koks šuo, turintis aiškius fizinius ar elgesio nukrypimus, turi būti diskvalifikuotas.

P.S.: Patinai turi turėti dvi normalias sėklides, visiškai nuleistos į kapšeli.

Vertė : Viktoras Freigofas